

Óð÷íÝð ÆñùðÞóáéð Ó÷ãôéêÛ íà ôéð Ëßóðð Æãêñíííéêÿ Óá÷ðãññíãßíð ôíð FreeBSD

Ç ìÛäá Ôãêññßùóçð ôíð FreeBSD

\$FreeBSD: release/8.4.0/el_GR.ISO8859-7/articles/mailling-list-faq/article.xml
39632 2012-10-01 11:56:00Z gabor \$

ΔιάοιáôéêÛ Äééáéþíáðá © 2004, 2005 Ç ìÛäá Ôãêññßùóçð ôíð FreeBSD
\$FreeBSD: release/8.4.0/el_GR.ISO8859-7/articles/mailling-list-faq/article.xml
39632 2012-10-01 11:56:00Z gabor \$

Ôí Ûñññí áððù áðíðáéãß ôéð óð÷íÝð ÆñùðÞóáéð áéá ôéð Ëßóððð ðá÷ðãññíãßíð ôíð FreeBSD. Áí
áíáéáðÝñáððá íá áíçêÞóáððá ðá áððù ôí Ýññí, óðãßððá Ýíá email óðçí çãêññííéêÞ Ëßóðá ñÛäáð
ðãêññßùóçð ôíð FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-doc>). Ç ðãéãððáßá Ýéäíðç
áððíý ðíð áããñÛíð Æßíáé ðÛíðíðá áéáéÝóéíç óðçí ÄééððáéÞ ðíðíèáðá ôíð FreeBSD
(http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/mailling-list-faq/index.html). Ìðññãßðá áðßóçð íá
ôí éáððáÛóððá ùð Ýíá ìãÛíñí áñ÷ãß HTML (article.html) Þ éáé ùð áðèÛ éãßíñí, PostScript, PDF, ê.ê.ð.
áððù ôíí ÄéáéñéóðÞ ôíð FreeBSD (<ftp://ftp.FreeBSD.org/pub/FreeBSD/doc/>). Ìðññãß áðßóçð íá èÝéððá
íá ðÛíðáðá ðá áððù ôí Ûñññí (<http://www.FreeBSD.org/search/index.html>).

Ðßíáéáð Ðãñéá÷ñÝíùí

1 ÄéóáãñãÞ.....	1
2 ÓðíðãñéíñÛ (Etiquette) óéðð Ëßóððð.....	2
3 Áðáíáéáíáíñíáíá ÈÝíáðá óéðð Ëßóððð Óá÷ðãññíãßíð.....	5
4 Óé Æßíáé ôí “Bikeshed”.....	6
5 Áð÷ãñéóðßáð.....	6

1 ÄéóáãñãÞ

¼ððð óðíçêÞæãðáé óðá éãßíñíá ðñí Óð÷íÞí ÆñùðÞóáí (FAQ), ôí éãßíñí áððù ðãñéÝ÷áé ôéð ðéí óð÷íÝð
ÆñùðÞóáéð ðíð ó÷ãðßæíðáé íá ôéð Ëßóððð ðá÷ðãññíãßíð ôíð FreeBSD (éáé ððóéêÛ ôéð áðáíðÛáé!). Áí éáé ï
áñ÷éúð ðéíðð ðñí FAQ Þóáí íá ìáéþíðí ôí áýñíð æþíçð ðíð áðáéðãßðáé áððù óçí óðíá÷íáíç áðÛíðçðç ðñí ßáéñí éáé
ßáéñí ÆñùðÞóáí, ðá FAQ ðãééêÛ éáééãñþçéáí ùð ìéá ðíéý ÷ñÞóéíç áððñíç ðçãÞ ðççñíðíéþí.

Ôí éãßíñí áððù ðñíððáéãß íá áíðéðñíððáýóáé óçí éíéíÛ áðíááéðÞ æþíç ðçð éíéíðçððáð éáé ùð ðÝíðíéí, ááí ìðññãß ðá
éáíéÛ ðãñßððóç íá èãñçéãß ùðé Æßíáé áððéððá Ýáððñí. Áí ùððñíí Æññãðá ðá÷íéêÛ èÛç Þ Ý÷ãðá íá ðñíðãßíðáð
èÝíáðá ðíð ðñÝðáé íá ðñíððáéíýí, ðãñáéáéíýíá óðãßððá ìáð ìéá áíáðñí ðñíáéÞíáðíð (PR) Þ Ýíá email óðçí

çεάέðññíέέÊ ββόðà ñÛäáð ðäêññβùòçð òñò FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-doc>).
Àð÷άñέóðñíà!

1. Ðñέò àβíáέ ì óέñðùð òññ έέóðβñ òá÷ðäñññàβñò òñò FreeBSD;

Ìέ ββóðàð òá÷ðäñññàβñò òñò FreeBSD áðñòäέíÝ òñ ááóέèù έáñÛέέ áðέέñέññíáð äέá òçñ έñέñùòçðá òñò FreeBSD.
Êáέýðñòñò ðñέÝð äέáðññäóέέÝð ðññέñ÷Ýð èäñÛðññ έáέ áñáέáðñññíðññ.

2. Ðñέñ àβíáέ òñ έñέññ äέá òέð ββóðàð òá÷ðäñññàβñò òñò FreeBSD;

Àðòù áñññðÛóáέ áðù òññ έáññέóññ òçð èÛέä ββóðàð. ÌññέέÝð ββóðàð àβíáέ ðññέóóùðñññ ðñññáñáðñέέóñÝñä òðñòð ðñññññññäóέóðÝð. ¶ñέäð ðñññáñáðñέβññññäέ ðññέóóùðñññ òðçñ έñέñùòçðá òñò FreeBSD ùð óñññέñ. Ðññáέáέññññ äáβðä áððβ òç ββóðà (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo>) äέá òçñ ðñÝ÷ñòá ðññβέçøç.

3. Àβíáέ ùέäð ìέ ββóðàð òñò FreeBSD áññέ÷ðÝð äέá òñññäðñ÷β áðù òññ έáέÝñá;

Êáέ ðÛέέ, áðòù áñññðÛóáέ áðù òññ έáññέóññ òçð èÛέä ββóðàð. Óáð ðññáέáέññññ ìá äέáäÛóáðä òññ έáññέóññ òçð ββóðàð ðñò óáð áñáέáðÝññä ðññέñ áñ÷βóðä ìá äçññóέáýðä òá áððβñ έáέ ìá òññ óÝññóðä òá èÛέä äçññóβáðçð óáð. Áðòù áñçèÛáέ ùέñò òñòð òñññäðÝ÷ñòð ìá Ý÷ññ òçñ έáέýðññ äññáðβ àñðáέñβá áðù òέð ββóðàð ìáð.

Áñ äέáäÛñññðä òñòð έáññέóñññ äέá òέð ðññáðÛñ ββóðàð, äññ ìðññáβðä äέññá ìá áðñóáóβóðäð òá ðñέá ββóðà ìá òðáβèðä òçñ àñβðçðçð óáð, ìÛέññ èá ðñÝðäέ ìá òçñ òðáβèðä òðçñ freebsd-questions (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-questions>) (äέèÛ äáβðä ðñβðá ðññáέÛðù).

Óçñáέβððä áðβçðð ùðέ έáðÛ ðññÛññç ìέ ββóðàð àβíáέ áññέ÷ðÝð έáέ òá Ûðññá ðñò äññ Ý÷ññ ääññáððá òá áððÝð. Áððβ ç áðέέññ àβíáέ áóέññÝñç, ìá óέñðù ìá áñçèβóáέ òñòð ìÝñòð ÷ñβóðàð ìá äέóÝέέññ ðέñ áýέñέá òðçñ έñέñùòçðá òñò FreeBSD, έáέ ìá áñέó÷óáέ òçñ áññέ÷ðβ áñóáέèäβ éäññ. Ûððùóñ, èñññ έáέβð ÷ñβçð áðù òðáέèññέñÝñá Ûðññá, èÛñέäð ββóðàð Ý÷ññ òññá òññ ðññέñέóññ ùðέ èÛέä ìβññá áðù ìç-ìÝñò èá ðñÝðäέ ìá äέÝñ÷ðäέ ÷äέññέβñçðá äέá ìá áñáóáέέóðáβ ùðέ àβíáέ έáðÛέέçñ.

4. Ðùð ìðññ ìá ääññáðβ;

Ìðññáβðä ìá ÷ñçóέñññέβóðäð òçñ äέäðäðβ Web òñò Mailman (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo>) äέá ìá äñáðáβðä òá ìðñέäñβñòá áðù òέð äçññóέäð ββóðàð.

5. Ðùð ìðññ ìá äέäññáðβ;

Ìä òññ βáέñ ðññðñ ðñò ääññáðβéáðä. ¹ ìðññáβðä áðβçðð ìá äέññέðβóðäð òέð ìäçáβäð ðñò àñβóέññóáέ òññ óÝñò èÛέä ìçñññáðñò ðñò òðÝññáέ ç ββóðà.

Óáð ðññáέáέññññ ìç òðÝññáðä ìçñññáðä äέäññáðβð áðäðèáβáð òá äçññóέäð ββóðàð. Ðñβðá áðù ùέá, áðòù äññ èá áðέóý÷äέ òñ óέñðù óáð, έáέ ääýððñññ èá äέññðññóáέ òñòð òðÛñ÷ñòð òóññññçðÝð ìέ ìðññέ èá èñññá÷βñññ áñáíðβññ óáð. Ðññèáέóáέ äέá èέáóέèù èÛέñò έáðÛ òç ÷ñβç èέóðβñ òá÷ðäñññàβñò έáέ óáð ðññáέáέññññ ìá ðññóðáέβóðäð ìá òñ áðñýäðä.

6. Àβíáέ äέáέÝóέñá òá áñ÷áð òññ έέóðβñ;

Ìáέ. ìðññáβðä ìá òá àññáβðä äñβ (<http://docs.FreeBSD.org/mail/>), òáñέññçñÝñá έáðÛ èÝñá.

7. Àβíáέ äέáέÝóέñáð ìέ ββóðàð òá ìññðβ ðññβέçøç;

Ìáέ. Äáβðä òç äέäðäðβ web òñò Mailman (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo>).

Όι ιβίτια οάδ άβιάε όι ιυή όιτ οάδ άνυοόιθιέάβ οόιτδ οδύειέθιτδ άίεηθδιτδ, έάέ άί άβιάε Υό ÷ çιά ιιηόιθιέçιΥή, άάιΥόι έάοιάοόέέΥ, έά άοβόάε οόιτδ Υέειτδ Υό ÷ çιç άιόγδύοç άέά άόΥδ.

- ×ηçόέιθιέβόοά όçι έάδΥέέçç άέβόοά άέά όç έβόοά όά ÷ άννύβιτ όιτ δñυέάέοάέ ίά οόάβέάοά ιβίτια. Ιθιήάβόά ίά άάβόά άάθ (<http://www.FreeBSD.org/community/maillinglists.html>) όεδ έβόοαδ όιτ οδΥή ÷ ιόι οά άέβόοαδ άέουδ όçδ Άάάέέβδ.

¼οι άοιήΥ όεδ ΆάάέέΥδ έβόοαδ, άιόέέάιάάιυιάοά υόέ άέά θιέιγδ ç Άάάέέβ άάί άβιάε ç ιçόηέέβ όιτδ άέβόοά έάέ άάβ ÷ ιιόιά έάόάιυçόç. Έάυήάβόάέ έάέβ οόιθάηέοιήΥ ίά έάόάέηβίάόά υόιτδ άάί Υ ÷ ιόι όά ΆάάέέΥ υδ ιçόηέέβ άέβόοά άέά έΥέç άήάιάόέέβδ β ιηέιήάόάβδ. Όι FreeBSD Υ ÷ άέ ίέά θιέγ έάέβ δάνΥάιόç οά άόου όι έΥιά, οάδ δάήάέάιγιά ίά ίάδ άιçέβόάόά ίά όç άέάόçηβόιόιά.

- Δάήάέάιγιά ÷ ηçόέιθιέβόοά Υιά δñυάήάιά άθιόιέβδ όά ÷ άννύβιτ (MUA) όιτ ίά άέιέιθέάβ ουόόΥ όά δñυόδά. θιέέΥ άδύ όά Υό ÷ çιά ιιηόιθιέçιΥιά ιçγιάόά δñιΥή ÷ ιιόάέ άδύ έάέβδ θιέυόçόάδ β έάέιθέιέοιΥιά δñιήΥιάόά όά ÷ άννύβιτ (<http://www.lemis.com/email.html>). Όά δάήάέΥόυ δñιήΥιάόά άβιάέ άνυόου υόέ οόΥέιθιόι δñιέçιάόέέΥ ιçγιάόά, ÷ υήβδ άόάβδ ίά όι άνυήβέάόά:

- cc:Mail
- Eudora® (δάέέυδάήάδ άέάυόάέδ)
- exmh
- Microsoft® Exchange
- Microsoft Internet Mail
- Microsoft Outlook®
- Netscape® (δάέέυδάήάδ άέάυόάέδ)

¼δουδ ιθιήάβόά ίά άάβόά, θιέέΥ άδύ όά δñιέçιάόέέΥ δñιήΥιάόά δñιΥή ÷ ιιόάέ άδύ όι έυόι όçδ Microsoft. Άί άβιάέ άοιάόυι ÷ ηçόέιθιέβόοά Υιά δñυάήάιά όιτ ίά δñιΥή ÷ άόάέ άδύ όι UNIX. Άί δñΥθάέ ίά ÷ ηçόέιθιέβόοά Υιά δñυάήάιά οά δάήάέΥέει Microsoft, οñιόβόόά ίά άβιάέ ηέέιέοιΥή ουόόΥ. θñιόθάέβόόά ίά ιçι ÷ ηçόέιθιέβόόά MIME: άήέάουδ έυόιτ ÷ ηçόέιθιέάβ δñιήΥιάόά όά ÷ άννύβιτ όιτ άάί όά δΥιά θιέγ έάέΥ ιά όι MIME.

- Άάάέέυέάβόά υόέ ç ηñά έάέ ç ηçιç ηñάδ οόιθ δθιέάέόδβ οάδ άβιάέ ουόόΥ ηέέιέοιΥιά. Άόου ιθιήάβ ίά οάβιáάέ έΥδουδ άíυçόι, άέάέέΥ έάέβδ όι ιβίτια οάδ έά οδΥόάέ Υόόέ έάέ άέέέβδ, άέέΥ άήέάόιβ Υιέηυθιέ όά άδóΥδ όεδ έβόοαδ έάιάΥιόι άέάιιόΥάαδ ιçγιάόά έΥέά ιΥήά. Όó ÷ ιΥ όά οάίέηιγιά έάδΥ έΥιά έάέ çιάηñçιβά, Υόόέ άί όι ιβίτια οάδ Υήέάέ ιάδΥ όçι δñηβç άδΥίόçόç έά έάυήβόιόι υόέ όι Υ ÷ άόάί έάέ άάί έά άó ÷ ιέçέιγιά ίά όι θΥιόι.
- θιέέΥδ οιήΥδ ιέ δέçñιόιήβδ όιτ δñΥθάέ ίά δάνΥ ÷ άόά δάηέΥ ÷ ιόι όçι Υιήι δñιήάιήΥόυι υδουδ όι dmesg(8), β όά ιçγιάόά όιτ άιόάίβέιθόάέ οόçι έιιόύέά, όά ιθιβά οόιβέυδ άñΥοιθόάέ οόι /var/log/messages. Ιçι δñιόθάέβόόά ίά άιόέάñΥόάόά άδóΥδ όεδ δέçñιόιήβδ δέçέονήιέβίόάδ όεδ ίάιΥ: υ ÷ έ ιυή άβιάέ άάόάίέόόέέυ, άέέΥ άβιάέ ó ÷ άάυι όβάιόñι υόέ έά έΥιáόά έΥθιέι έΥέιτδ. Άέά ίά οόάβέάόά όά δάήέá ÷ υιήά έΥθιέιό άñ ÷ άβι έάόάήάόβδ, άβόά άιόέάñΥόά όι άñ ÷ άβι έάέ ÷ ηçόέιθιέβόόά έΥθιέι όόιόΥέδç έάέιΥιό άέά ίά έυθάόά όά έñιΥόέά όιτ οάδ άιέάέόΥιόι, β έΥιόά άθιέθδβ έάέ άδέέυέέçόç ιΥόά οόι ιβίτια οάδ. Άέά όçι Υιήι δñιήάιήΥόυι υδουδ όι dmesg, ÷ ηçόέιθιέβόόά άιέάέόάγέόιόç όçδ άιυάιό όά Υιά άñ ÷ άβι έάέ οόάβέόά άόου. Άέά δάνΥάέάιá:

```
% dmesg > /tmp/dmesg.out
```

Όι δάήάδΥιυ έά άιέάέόάόέγιάέ όεδ δέçñιόιήβδ οόι άñ ÷ άβι /tmp/dmesg.out.

- ¼όάι ÷ ηçόέιθιέάβόά άθιέθδβ έάέ άδέέυέέçόç ίά Υ ÷ άόά οδύθç οάδ υόέ άδóΥδ ιέ έάέόιθάβδ ιθιήάβ ίά έάόάόδñΥόιόι όι ιυçιά όυι ιçιόιΥόυι. Άόου οόιάάβιάέ έάέάβόάήά υόάι οόΥέιáόά άñ ÷ άβά υδουδ όά Makefiles, υθιό όι tab άβιάέ όçιáιόέέυδ ÷ άήάέδβήάδ. δñυέάέόάέ άέά θιέγ έιέíυ έάέ άñ ÷ έçóέέυ δñυάέçιá άέάέέΥ όά ιçγιάόά όιτ άδóέγñιόάέ οόç ΆΥόç ΆάάñΥιυ δñιέçιΥόυι GNATS (<http://www.FreeBSD.org/support.html#gnats>). Όά

Makefiles ùðíò ðá tabs Ý÷ ðíí áέέÛíáέ áβðá ðá έáíÛ Π ðííí áñ÷έçðέέú ÷ áñáέòΠñá =3B äçíέíòñáíýí ðíέέÛ áñ÷έçðέέÛ ðñíáέβíáðá ððíðò committers.

4. Òέ ðñÝðáέ íá Ý÷ ù ððùøç ðíò ùòí áóíñÛ ðç ððíðáñέóíñÛ ððç έβóðá ùðáí áðáíòÛ ðá èÛðíέí ððÛñ÷íí ðíðíá;

- Ðáñáέáéñýíá íá ððíðáñέέÛáðá ðí ð÷ ððέέú έáβíáñí áðù ðí áñ÷έέú έáβíáñí. Ðáñέíñβóðá ðí ððí áέÛ÷έóðí, áέέÛ ìç ðí ðáñáέÛíáðá. Èá ðñÝðáέ èÛðíέò ðíò ááí Ý÷ áέ ááέ ðí áñ÷έέú ðíðíá íá ððíñáβ íá έáðáέÛááέ ðá ðέ áíáòÝñáðáέ ç ððæΠðçðç.

Áððù áβíáέ έáέáβðáñá ðçíáíðέέú ðá ìçýíáðá ðíò ðýðíò “Íáέ έáέ ðá ìÝíá ððíááβíáέ ðí βáέí”, ùðíò ðí áñ÷έέú ðíðíá ððíñáβ íá Πðáí áñέáòÝò ááέÛáðò Π áέáðíòÛáðò áñáñÝò.

- ×ñçðέíðíέΠððá èÛðíέá ðá÷íέΠ ìá ðçí ððíβá íá áβíáðáέ áðíáðΠ ç áíááñβñέç ðíò έáέíÝñíò ðíò áíΠέáέ ððí áñ÷έέú ðíðíá έáέ ðíò έáέíÝñíò ðíò ðñíðέÝðáðá. Íéá ððíçέέóíÝíç ðýíááçç áβíáέ íá ÷ñçðέíðíέáβðáέ ðí “> ” ððñíóðÛ áðù ðí áñ÷έέú ðíðíá. Áβíáέ áðβçðð έáέΠ έáÝá íá áðΠíáðá έáñí áέÛðçíá ìáðÛ ðí “> ” έáέ έáíÝð áñáñÝò áíÛíáðá ððí áέέú ðáð έáέ ðí áñ÷έέú, þððá ðí ðáέέέú áðíðÝέáðíá íá áβíáέ ðέí áðáíÛáñùððí.
 - Íá ááááέñíáððá ðÛíðá ùðέ íé áíáóíñÝò ððíí áñ÷έέú ððáñáñáòÝá ðíò ìçýíáððò áβíáέ ðùððÝò. Òð÷íÛ íé Ûíέñùðíέ ðñíðáÛέñíðáέ áí ðíðò áíðáíβáðá íá Ý÷ ðíí áñÛðáέ èÝíáέð áñΠ áððù ááí ððíááβíáέ.
 - Ðáñáέáéñýíá ìçí èÛíáðá top post. Áððù ççíáβíáέ íá ìçí íáέέíÛðá ðçí áðÛíðçðç ðáð ðÛíù áðù ðí έáβíáñí ðíò ìçýíáððò ððí ððíβí áðáíòÛðá.
 - Áð: Áέáðβ áíðέçðñÝðáέ ðç έíáέέΠ ðñΠ ðçð ððæΠðçðçð.
 - Áñ: Áέáðβ έáññáβðáέ έáέú ðí top posting;
- (Áð÷áñέçððíýíá ðí Randy Bush áέá ðí áíÝέäíðí.)

3 Áðáíáέáíááíùíáíá ËÝíáðá ððέò Ëβóóàò Òá÷ ðäññáβíò

Ç ððííáðí÷Π ððέò έβóðáð ðá÷ðäññáβíò, ùððò έáέ ç ððííáðí÷Π ðá èÛέá έíέíùðçðá, áðáέðáβ íéá έíέíΠ áÛðç áðέέέíñíáð. ÐíέéÝò áðù ðέð έβóðáð ðá÷ðäññáβíò ðñíðíðέÝðíðí áñþç ðçð έóðíñβáð ðíò Project. Áέáέέúðáñá, ðáβíáðáέ ùðέ èÛðíέá èÝíáðá ðñíέýððíðí íáíÛ έáέ íáíÛ ððá íáþðáñá ìÝέç ðçð έíέíùðçðáð. Áβíáέ áðέýíç ðíò έáέÝíá ðíò ððííáðÝ÷áέ íá ðñííðβáέ þððá ðá ìçýíáðá ðíò íá ìçí áíðβððíðí ðá èÛðíέá áðù áððÝò ðέð έáðçáññáð. Íá ðñí ðñùðí áððù, áñçέÛðá ðέð έβóðáð ðá÷ðäññáβíò íá ìçí íáðáýáíðí áðù ðí èÝíá ðíðò, έáέ ðέéáíñí ðñíððέÛóððáð έáέ ðñí ááððù ðáð áðù ðð÷ñí έáðέέÝò áðέéÝðáέð (flames).

Ç έáέýðáñç ìÝέíáðò áέá íá áðíðýáðá ðí ðáñáðÛíù ðññáέçíá áβíáέ íá áñíέéáέúðáβðá ìá ðá áñ÷áβá ðùí έέçðþí (<http://docs.FreeBSD.org/mail/>) áέá íá ððíñÝðáðá íá έáðáέÛáðá ðí έóðíñέέú ðçð ððæΠðçðçð. Èáέáβðáñá ÷ñΠóέíç áέá áððù ðí ðέíðù έá ðáð ðáíáβ έáέ ç έáέðíðñáβá áíáæΠðçðçð ðçð έβóðáð (<http://www.FreeBSD.org/search/search.html#mailinglists>). (Áí ç ìÝέíáðò áððΠ ááí ðÝñáέ ðí áðέέðíçðù áðíðÝέáðíá, ððíðέçñþðá ðçí ìá íéá áíáæΠðçðç ìÝóù ðçð ìç÷ áíΠð áíáæΠðçðçð ðíò ðñíðέíÛðá).

¼ðáí έá Ý÷ áðá áñíέéáέúðáβ ìá ðá áñ÷áβá ðçð έβóðáð, ù÷έ ìñí έá áññβáέðá ðíέá èÝíáðá Ý÷ ðíí ððæçðçέáβ ðáέέúðáñá, áέέÛ έáέ ìá ðíέí ðñùðí áíáέβóðíðáέ ððíΠέðò íé ððæçðΠðáέð ðá áððΠ ðç έβóðá, ðíέíέ áβíáέ íé ððííáðÝ÷ííðáð έáέ ðá ðíέí έíέíù áðáðέýíáðáέ. Áβíáέ ðÛíðíðá έáέú íá áññβáέðá áέ ðùí ðñíðÝññí ðá ðáñáðÛíù ðñέí ððáβέáðá ðíðíá ðá ððíέáΠðíðá έβóðá (ù÷έ ìñí ðíò FreeBSD).

Ááí ððÛñ÷áέ áíðέáñέβá ùðέ ðá áñ÷áβá Ý÷ ðíí ìááÛέç Ýέðáçç έáέ ìáñέéÝò áññðΠðáέð ðáβñíðáέ íá áðáíáέáíáÛííðáέ ðέí ðð÷íÛ áðù Ûέέð, ìáñέéÝò ðññÝò ðáí áðáíðΠðáέð ùðíò ðí èÝíá ðíò áíáñÛðáðáέ ððí ðíðíá ááí áíðέðñíðùðáýáέ ðéÝíí ðí ÝÝí ðáñéá÷ñáñí. Ûóðùíð ðÝððáέ ðá ðáð ðí áÛñíð íá èÛíáðá ùέç ðçí áñááðá ðíò ÷ñáέÛáðáέ þððá íá áðíðýáðáð áððÛ ðá áðáíáέáíááñíáíá èÝíáðá.

4 Óέ áβíáέ ðñ “Bikeshed”;

ÊðñέíέάέðέέÛ ðñ bikeshed áβíáέ Ýíá íέέñü áñùðñέέü έάðáöýáέí üðñð êÛðñέð ìðññáβ íá ððêÛíáέ ðñ áβðññ÷ñ ðñð (ððüóðääñ ðñæêÛðññ). Óðçñ íññέñáβá ðñð FreeBSD ùóðüóñ, ç êÝñç áððÞ ÷ñçóέñðñέáβðáέ áέá íá áíáðññüíáóðá óá êÝíáðá óðæÞðçóçð ðñð áβíáέ ðñðñ áðêÛ þóðá (ó÷ääüñ) έάέÝíáð íá ìðññáβ íá áèöÝñáέ íέá áññç áέá áððÛ — έάέ ðñέý óð÷íÛ óðñááβíáέ áέñέáðð áððü. Ç äÝñçóç áððñý ðñð üññð áñçääβðáέ ìá ðññέóóüðññç έáððñÝñáέá óá áððü ðñ έáβñáññ (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/faq/misc.html#BIKESHED-PAINTING). Êá ðñÝðáέ íá έάðáññáβðá ðçñ Ýññέá áððñý ðñð üññð ðñέñ áñ÷βóðá íá óóÝέñáðá ìçñýíáðá óá ìðñέääÞðñð έβóðá ðñð FreeBSD.

Ðέñ ááíέέÛ, ðñ bikeshed áβíáέ Ýíá êÝñá ðñ ìðññ ðáβíáέ íá áçñέñðññáβ ðññέóóüðñññð ðáñÛðêáðññð óðæçðÞóáέð έάέ έáέðέέñýð áέáíέóέóññýð, áñ ááñ Ý÷áðá áέááÛóáέ ó÷άðέέÛ ìá ðçñ ðñññóðññá ðñð.

Óáð ðáñáέέññýá íá íáð áñçèÞóáðá íá êñáðÞóññá όέð έβóðáð óá÷ðäññüáβñð üóñ ðñ áðñáðñññ ðέñ ÷ñÞóέñáð áβñáðáέ áέá ðññ ðññέóóüðñññ έüðññ, ðññóðáèññóáð íá áðñýññáðá óá bikesheds üðñðá áβíáέ áðñáðññ. Åð÷áñέóðññýá!

5 Åð÷áñέóðβáð

Greg Lehey <grog@FreeBSD.org>

Ï áñ÷έέüð óðääñáðÝáð ðñð ðññέóóüðñññð ðέέέñý ðñð áóññÛ ðñðð έáññέóññýð ðññ έέóðññ, ðñð ðññÝñ÷ññáέ áðð ðñ Ûñèññ ðùð íá ÷ñçóέññðñέáβðá ìá áðέóð÷βá ðçñ έβóðá çέáέðññíέέíÝ óá÷ðäññüáβñð FreeBSD-questions (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/freebsd-questions/article.html).

Mark Linimon <linimon@FreeBSD.org>

Äçñέññáβá ðñð ðññ÷áέññð áñðβáñáóñð áððñý ðñð FAQ.